

# Report

● 本刊所登載文章皆為譯文，內容不代表本部立場

國防譯粹月刊  
NATIONAL DEFENSE DIGEST

發行人：廖建興

副發行人：藍靜婷

總編輯：吳貞正

副總編輯：吳馥琰、孫弘鑫

主編：丁勇仁

副主編：黃坤銘

美術指導：張進龍

編輯人員：劉宗翰、黃依歆、林敏

行政人員：謝榕修

出版者：國防部政務辦公室

地址：臺北市中山區北安路409號

電話：(02)8509-9545

傳真：(02)8509-9547

E mail：sbsnidd@mail.mil.tw

網址：<http://www.mnd.gov.tw/Mp/MPPeriodical.aspx?id=2>

定價：非賣品

著作財產權人：中華民國國防部

行政院新聞局登記證

局版北市誌字第0223號

臺北郵局雜誌交寄登記證

臺北誌字第650號

承印：國防部軍備局生產製造中心

創刊日期：中華民國63年1月

發行日期：中華民國113年1月

GPN：2006300041

ISSN：1560-1455

本刊保留所有權利。

欲利用本刊全部或部分內容者，  
須徵求著作財產權人同意或書面授權。

當今世界局勢及地緣政治環境詭譎多變，隨著烏俄戰爭爆發，世人才驚覺俄羅斯的野心企圖。處在俄羅斯旁邊的波羅的海三小國同時面臨俄羅斯政治、外交、經濟、教育、資訊及軍事等各種威脅，加上過去被蘇聯兼并的歷史記憶，故全民國防已成為其維護國家安全與自主的重要手段。

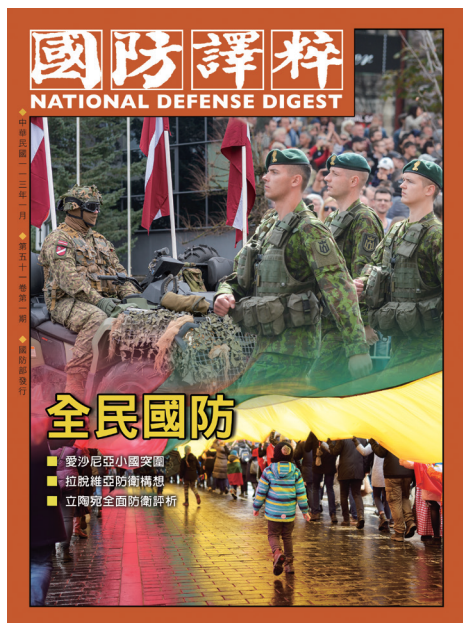
愛沙尼亞是該區域執行全民國防之模範國之一，對於全民國防的投入及防衛意識已具備極高水準，愛沙尼亞堅信，國家安全不應僅依賴軍隊，更需要的是全體國民的積極參與；拉脫維亞與愛沙尼亞相似，致力促進發展全民國防構想，推動且鼓勵國民參與國防事務，不僅強化外交與戰略溝通管道，亦針對自身政治及官僚體制實施改革，使政治、軍隊及社會達成平衡；立陶宛地理位置上東西兩側與俄羅斯及加里寧格勒接壤，政治及軍事壓力更是不言而喻，為解決此一先天上之安全室礙，立陶宛努力改善國際合作及兵役等問題，亦實施政治及制度變革，以建構全面防衛體系。

有鑑於此，本期以「全民國防」為專題，針對時時面臨威脅之波羅的海三小國如何維持各國及區域穩定實施譯介，期使讀者對此一議題有更深之認識。

本期譯文另包括 ■灰色地帶衝突對臺啟示 ■攸關成敗的太空優勢 ■培養閱讀與寫作的軍事素養 ■殲-20最新發展 ■中共核嚇阻政策 ■美陸軍化學戰爭整備簡史，全期共計9篇，敬請讀者指教。

—編輯室

## 封面介紹



全民國防不僅是軍隊之責，更需要政府及社會之全力支持，唯有透過國家及民眾的齊心協力，方能建立堅實國防體系並確保國家安全。

## 目錄

### CONTENTS

本期專題：全民國防

#### 愛沙尼亞小國突圍

4

愛沙尼亞國土狹小、天然資源有限，面對俄羅斯虎視眈眈，毅然決然傾全國之力與之抗衡，並以靈活外交手腕取得北約與歐盟會員資格，聯合諸國之力集體反制。

#### 拉脫維亞防衛構想

22

拉脫維亞面對俄羅斯多面向威脅，已開始採取各種措施，強化因應軍事威脅與心理影響行動的全社會韌性整備工作。

#### 立陶宛全面防衛評析

38

立陶宛近年持續實踐全面防衛，在執行過程中深知，若國家兼具堅強軍事實力、強大同盟關係，以及支持軍隊與國防的社會凝聚力，即可實現最佳的防衛。

戰略與國際關係

#### 灰色地帶衝突對臺啟示

60

俄羅斯升級灰色地帶舉措，出兵入侵烏克蘭，卻未達到預期戰略目標。反觀臺海地區，中共現有資源無法長時間封鎖臺灣本島，封鎖過程必定會遭逢本島部隊與外部勢力干預。中共若延續當前灰色地帶舉措，未來勢必會釀成進一步衝突。

## 軍種作戰

### 攸關成敗的太空優勢

66

當前，中共積極發展太空相關戰力。未來，太空領域軍事優勢必然攸關整體作戰成敗。美國與盟國面對新興太空強權威脅，務須預先籌劃、提前部署，致力維持太空作戰優勢。

## 軍事事務

### 培養閱讀與寫作的軍事素養

72

軍事領導者除專業軍事素養外，亦須具備全球戰略思維，而閱讀與寫作正是拓展視野、培養批判性思考能力的不二法門。美陸軍應額外編列預算與人力，提升軍種閱讀與寫作風氣，方可在未來作戰中不落人後、預先培養文武兼備的將才。

## 中共研究

### 殲-20最新發展

78

本文蒐整殲-20安裝渦扇-15發動機後的相關資料，並梳理前述戰機開發歷程、關鍵地位及未來發展。

## 區域情勢

### 中共核嚇阻政策

84

中共為達其政治及軍事目標，混合戰、綜合國力、三戰及灰色地帶戰術皆為其使用手段。不僅如此，中共持續發展核武，其相關能力已不可同日而語，若中共對美達到核均勢，將更願意承擔風險以提升衝突，增加印太地區的不穩定性。

## 軍史回顧

### 美陸軍化學戰爭整備簡史

91

《禁止化學武器公約》已超過30年。為遵守公約，美陸軍於冷戰後扮演關鍵角色，持續進行化學戰劑銷毀作業，以及改善化學戰防護整備作為，此番長期努力殊值世人讚美與鼓勵。



25



64



66



82